



V0.1

CRG-100

Cargador rápido de baterías AA y AAA

AA / AAA battery charger

Manual de instrucciones
Instruction Manual

0914c



Antes de utilizar su nuevo producto Steren, lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

Before using your new Steren's product, please read this instruction manual to prevent any damage.

IMPORTANTE / IMPORTANT



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com) para obtener la versión más reciente del instructivo.

The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates. Please check our website (www.steren.com) to obtain the latest version of the instruction manual.

PRECAUCIONES / CAUTIONS

- No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua. Puede causar un mal funcionamiento o un choque eléctrico.
- No lo golpee ni lo deje caer, puede causar daños.
- Es normal que las baterías se calienten durante el proceso de carga, y se enfríen rápidamente a temperatura ambiente, una vez cargadas completamente.
- No utilizar ninguna extensión ya que puede causar un incendio, electrocución o daños personales.
- Desconecte el cargador antes de limpiar o cuando no vaya a ser utilizado.
- Do not use or store the equipment near wet places. May cause malfunction or shock hazard.
- Do not drop or hit the equipment, may cause damages.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
- Never use an extension cord, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
- Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when is not in use.
- Clean only with a soft, dry cloth.

CARACTERÍSTICAS / HIGHLIGHTS

El cargador rápido de baterías de níquel cadmio y níquel metal tiene circuito de protección para sobrecarga de baterías y puede cargar una sola batería en 1 hora (de 1300 mAh), se pueden cargar hasta 4 baterías tipo AA o AAA, de manera independiente, tiene clavija abatible y LEDs indicadores de estado que se apagan cuando la batería está cargada.

Incluye 4 baterías de NiMH con capacidad de 1300 mAh.

The NiCd / NiMH faster battery charger has a circuit to protect from overloads, you can charge from one single battery (1300 mAh) in one hour, up to four AA or AAA batteries, independently. It features foldable plug and indicator LEDs that will turn off after a full charge.

The package includes four 1300 mAh NiMH batteries.

INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS

1. Coloque de 1 a 4 baterías de NiMH en los contactos correspondientes.

Ponga atención a la polaridad.



1. Place 1 or 4 batteries in the charging slots.

Pay attention to polarity.

2. Conecte el cargador de baterías a un contacto casero.



2. Plug the charger into an AC household outlet.

3. Una vez completada la carga de las baterías, desenchufe el cargador de la toma de corriente y remueva las baterías.

3. Unplug the charger from the AC outlet and remove the batteries when they are fully charged.

Para conocer el tiempo de carga de las baterías, consulte la tabla de referencia.

Los LEDs indicadores se apagan cuando las baterías están completamente cargadas.

Cuando un LED parpadee, cambie la batería a otro puerto de carga. Si continúa parpadeando significa que la batería está dañada.



Please refer to the charging time chart to ensure the batteries are fully charged.

The LED light will turn off when charging is complete.

If a LED blinks, change the battery to another charging bay. If the LED continues blinking, the battery is damaged.

TIEMPO DE CARGA / CHARGING TIME

| TIPO DE BATERÍA Battery type | TAMAÑO Size | BATERÍA Battery | TIEMPO DE CARGA Charging time |
|---------------------------------|----------------|--------------------|----------------------------------|
| NiMH | AA | 1300 mAh | 1x1hr, 2x1hr, 3, 4x3hrs. |
| | | 2100 mAh | 1x1hr, 2x2hr, 3, 4x5hrs. |
| | AAA | 600 mAh | 1x1hr, 2x1hr, 3, 4x3hrs. |
| | | 850 mAh | 1x1hr, 2x2hr, 3, 4x4hrs. |
| NiCd | AA | 700 mAh | 1x1hr, 2x2hr, 3, 4x2hrs. |
| | AAA | 300 mAh | 1x1hr, 2x1hr, 3, 4x2hrs. |

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

| | |
|--|---|
| Alimentación: 100-240 V~ 50-60 Hz 150 mA | Input: 100-240 V~ 50-60 Hz 150 mA |
| Salida: 1.2 V \approx 1800 mA | Output: 1.2 V \approx 1800 mA |
| Para AA (4x1.2 V \approx 450 mA/3x1.2 V \approx 450 mA/2x1.2 V \approx 900 mA/1x1.2 V \approx 1800 mA) | For AA (4x1.2 V \approx 450 mA/3x1.2 V \approx 450 mA/2x1.2 V \approx 900 mA/1x1.2 V \approx 1800 mA) |
| Para AAA (4x1.2 V \approx 225 mA/3x1.2 V \approx 225 mA/2x1.2 V \approx 450 mA/1x1.2 V \approx 900 mA) | For AAA (4x1.2 V \approx 225 mA/3x1.2 V \approx 225 mA/2x1.2 V \approx 450 mA/1x1.2 V \approx 900 mA) |
| Baterías: 1,2 V 1300 mAh | Batteries: 1.2 V 1300 mAh |
| Temperatura de carga: 0 - 60 °C | Charging temperature: 0 - 60 °C |
| Temperatura de almacenamiento de -20° a 35 °C | Storing battery temperature: -20° - 35 °C |
| Consumo nominal: 5,76 kWh/mes | Nominal consumption: 5.76 kWh/month |
| Consumo en espera: 7 kWh/año | Stand-by power consumption: 7 kWh/year |

⚠ El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.
Product design and specifications are subject to change without notice.

